

# Gamme AS PRODUITS

## Manuel d'utilisation

Rév. A 06/2014



## Sommaire

1. Introduction .....	3
2. Symboles d'Informations et Avertissements.....	3
2.1. Consignes de sécurité .....	3
2.2. Consignes d'installation et d'utilisation.....	4
3. Présentation de la gamme AS.....	5
4. Spécifications Techniques .....	6
5. Connexions .....	7
6. Amplification et traitement .....	9
6.1. Amplification.....	9
6.2. Filtrage et Traitement.....	9
6.3. Suggestions d'égéualisation.....	10
7. Dimensions .....	11
8. Remplacement des grilles.....	12
9. Inspection & Maintenance .....	13
10. Accessoires .....	14
10.1. Design et Fonction .....	14
10.2. Présentation des accessoires .....	16
11. Notes .....	17

# 1. Introduction

FrenchFlair Audio tient à vous remercier d'avoir choisi les produits de la gamme AS.

La conception et la fabrication de nos produits ont pour but de répondre au plus près à vos besoins de sonorisation.

Les informations contenues dans ce document vous permettront de vous familiariser avec les produits de la gamme AS, et de tirer le meilleur des possibilités dans des conditions d'utilisation sécurisées et durables.

Nous tenons à rester à l'écoute de nos partenaires professionnels et de nos clients finaux.

En plus des informations présentes dans ce manuel d'utilisation, vous trouverez sur notre site internet [www.frenchflairaudio.com](http://www.frenchflairaudio.com) des informations complémentaires sur nos produits et propositions, ainsi que les moyens de nous contacter.

## 2. Symboles d'Informations et Avertissements

Ce manuel d'utilisation inclut des indications et informations essentielles d'informations et d'avertissement comme suit :



**Information contractuelle importante**



**Risque matériel et/ou physique**



**Risque électrique**

### 2.1. Consignes de sécurité

- Veillez à lire ce manuel avant toute installation et/ou utilisation des enceintes de la gamme AS de FrenchFlair Audio.
- Conservez ce manuel d'utilisation.
- Respectez les avertissements notés dans ce manuel.



**Veiller à maintenir les amplificateurs de puissance et autres appareils électriques et électroniques hors tension lors du câblage/raccordement des enceintes pour éviter les risques d'électrocution.**



**Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas installer les enceintes à proximité de source de chaleur (radiateurs), d'évacuation d'eau ou exposés à la pluie ou une humidité importante.**



**Malgré le poids limité des produits destinés à être installés en hauteur, veiller à utiliser des appareils de levage sécurisés, et se munir de protections individuelles adéquates (casque, chaussures de sécurité).**

## **2.2. Consignes d'installation et d'utilisation**

- L'installation des enceintes FrenchFlair Audio devra être effectuée uniquement par des professionnels.
- Les enceintes FrenchFlair Audio ne doivent être installées qu'à l'aide des accessoires présentés dans ce manuel ou dans le manuel **AS-Accrochages-Manuel.PDF** ou implicitement recommandés par FrenchFlair Audio.
- Les produits de la gamme AS sont capables de niveaux sonores pouvant entraîner des pertes d'audition irréversibles après écoute proche et prolongée.
- Les composants des enceintes FrenchFlair Audio sont garantis pour une utilisation respectant les recommandations dictées par FrenchFlair Audio.
- Toute réparation devra être confiée à un réparateur agréé et qualifié.



**La garantie sur les produits FrenchFlair Audio ne pourra être accordée en cas de manquement à ces impératifs de sécurité, d'installation et d'utilisation.**



**Tout vice de fabrication, à l'ouverture des cartons, devra être présenté à l'intégrateur ou revendeur agréé, et fera l'objet d'un échange ou d'une réparation dans le cadre de la garantie produits.**

### 3. Présentation de la gamme AS

#### AS-3

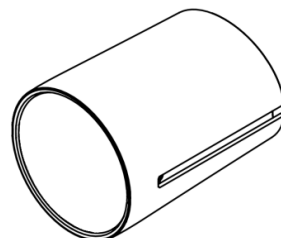
L'AS3 est une enceinte passive ultra compacte conçue pour la sonorisation d'ambiance et la diffusion de messages vocaux et multimédia.

L'AS-3 est proposée en version basse impédance et en version 100V.

Le haut-parleur de 3.3 pouces est monté dans une charge bass-reflex pour augmenter le rendu dans les bas-mediums, et est surmonté d'un pavillon améliorant la diffusion des médiums et aigus sur la plage d'utilisation de l'enceinte.

Le corps de l'AS-3 est réalisé en aluminium de fonderie.

La grille avant en métal est recouverte d'un tissu acoustiquement transparent amovible et interchangeable.



#### AS-5

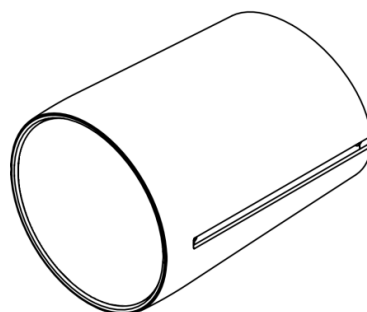
L'AS5 est une enceinte passive 2 voies ultra compacte conçue pour la sonorisation principale et répartie de musique et la diffusion de messages vocaux et multimédia.

Le haut-parleur coaxial comprend un woofer de 5 pouces chargé en bass-reflex ainsi qu'un moteur à compression muni d'un pavillon pour la reproduction des aigus.

L'enceinte AS-5 intègre un filtre passif spécialement conçu pour répartir les signaux graves et aigus et tirer le maximum des composants électro-acoustiques.

Le corps de l'AS-5 est réalisé en aluminium de fonderie.

La grille avant en métal, recouverte d'un tissu acoustiquement transparent, est amovible et interchangeable.



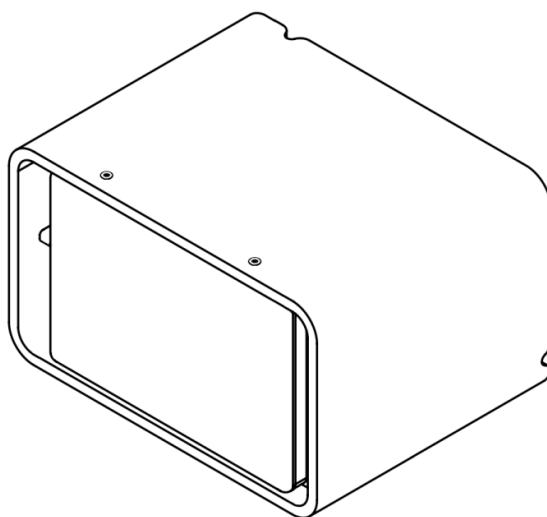
#### AS-S10

L'AS-S10 est un caisson de renfort de grave passif destiné à former, en conjonction avec les AS3 et/ou AS-5, un système de sonorisation complet et équilibré.

Le haut-parleur de 10 pouces est chargé en bass-reflex.

Le caisson de grave AS-S10 est fabriqué en multipli de bouleau.

La grille avant en multipli de bouleau et métal, recouverte d'un tissu acoustiquement transparent, est amovible et interchangeable.



## 4. Specifications Techniques

Modèle	AS-3	AS-5	AS-S10
<b>Type</b>	Enceinte pleine bande passive	Enceinte 2 voies passive	Caisson de grave passif
<b>Charge</b>	Bass-reflex	Bass-reflex	Bass-reflex
<b>Transducteur</b>	3.3" pleine bande	Coaxial woofer 5" + compression 1"	Woofer 10"
<b>Réponse en fréquence</b>	120-20kHz	80-20kHz	45-250Hz
<b>Efficacité 1W/m</b>	87 dB SPL 86 dB SPL (100V)	91 dB SPL	96 dB SPL
<b>Impédance nominale</b>	8 ohm 100V (20/10/5 W)	8 ohms	8 ohms
<b>Directivité</b>	Conique 90@4kHz; 60@10 kHz	Conique 90@2kHz; 70@10 kHz	Omnidirectionnel
<b>Puissance AES, peak</b>	30W; 120W	100W; 400W	400W; 1600W
<b>Puissance d'amplification</b>	60 à 120 W	200 à 400 W	800 à 1600 W
<b>Niveau Max/1m</b>	107 dB SPL	117dB SPL	126 dB SPL
<b>Connectique</b>	1x Euroblock (1-2IN, 3-4 OUT)	2x speakon 4 points (1+/-IN; 2+/-THR )	2x speakon 4 points (1+/-IN; 2+/-THR )
<b>Matériau enceinte</b>	Aluminium	Aluminium	Multipli de bouleau
<b>Finition standard</b>	Noir RAL 9011 satiné givré Blanc RAL 9016 satiné givré	Noir RAL 9011 satiné givré Blanc RAL 9016 satiné givré	Laque structurée Noire Laque structurée Blanche
<b>Finitions spéciales</b>	Peinture epoxy tous RAL Finition aluminium brut	Peinture epoxy tous RAL Finition aluminium brut	Peinture laque tous RAL
<b>Face avant</b>	Démontable, tissu sur grille en metal perforé	Démontable, tissu sur grille en metal perforé	Démontable, tissu sur grille en metal perforé
<b>Dimensions</b>	130x130x177mm 250x250x250mm (carton)	180x180x236mm 300x250x250mm (carton)	500x380x300mm 600x500x400mm (carton)
<b>Poids (net)</b>	1.9 kg 2.2kg (carton)	5.0kg 5.3kg (carton)	15kg 17kg (carton)



FrenchFlair Audio, dans le cadre de l'évolution des techniques de développement et de fabrication de ses produits, se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques des produits la gamme AS.

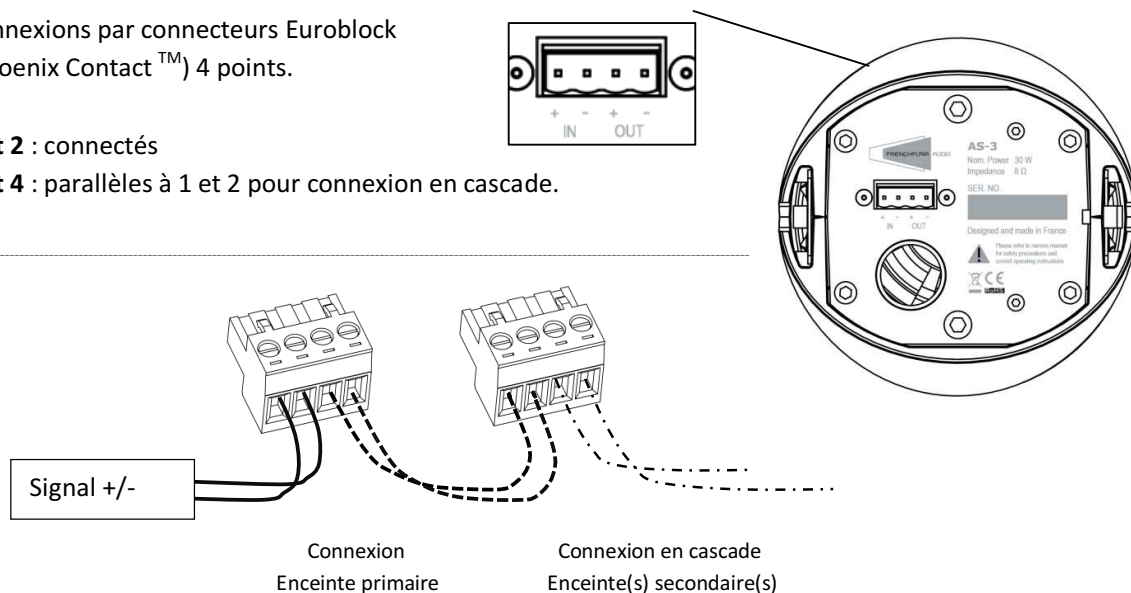
## 5. Connexions

### AS-3

Connexions par connecteurs Euroblock (Phoenix Contact <sup>TM</sup>) 4 points.

**1 et 2** : connectés

**3 et 4** : parallèles à 1 et 2 pour connexion en cascade.



Connexion primaire et secondaire d'AS-3 à l'aide de connecteurs Phoenix Contact 4 points (MSTB-4)

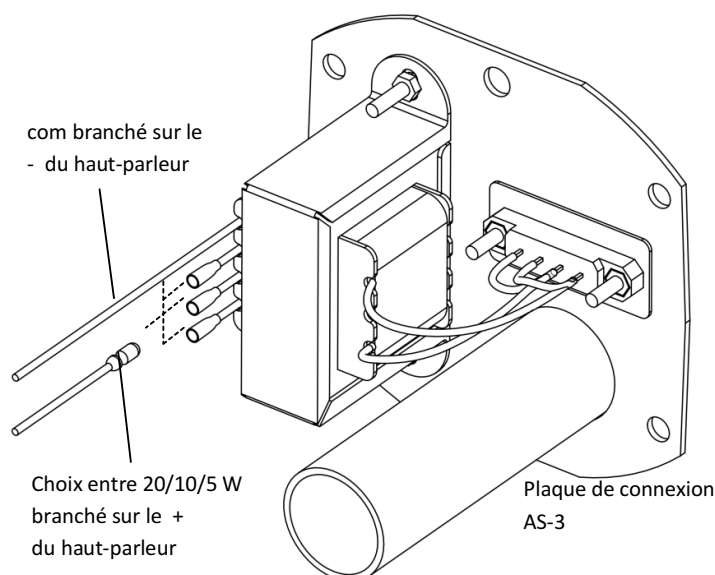


**N'utilisez que des connecteurs 4 points, qu'ils soient ou non connectés à des enceintes secondaires, pour éviter une connexion à une même enceinte de deux signaux issus de canaux d'amplificateurs différents.**

### Opérations en 100V sur AS-3

L'enceinte AS-3 est disponible en version 100V. Le transformateur réglable en puissance entre 5, 10 et 20W est fixé à l'intérieur de la plaque de connexion de l'AS-3.

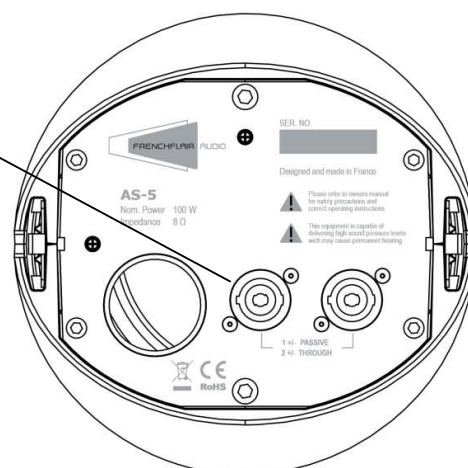
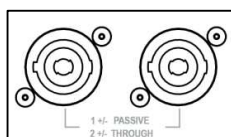
Pour changer de position sur le transformateur, il suffit de retirer la plaque de connexion de l'AS-3 et connecter les positions désirées en sortie du transformateur.



**Se référer à la section « Maintenance » de ce manuel d'utilisation pour le retrait de la plaque de connexion.**

## AS-5

Connexions par connecteurs Speakon 2 points ou 4 points (NL2 ou NL4)

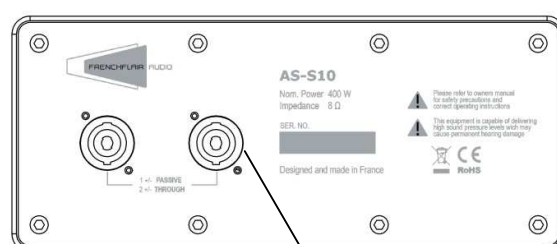


1 +/- : connectés (et pour cascade sur 2eme connecteur)

2 +/- : non connectés / through

## AS-S10

Connexions par connecteurs Speakon 2 points ou 4 points (NL2 ou NL4).

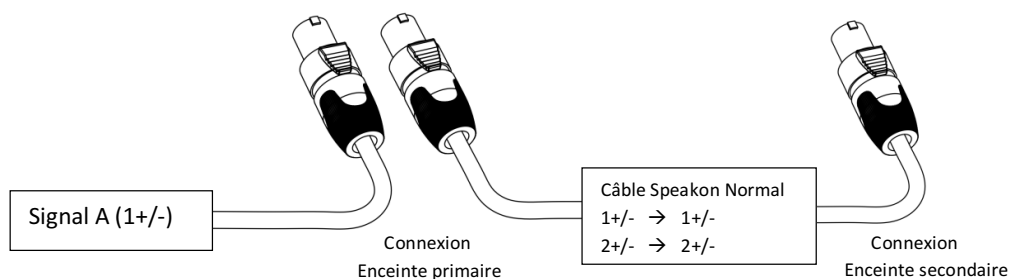
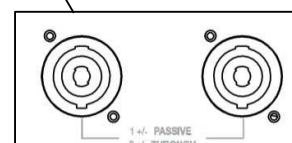


1 +/- : connectés (et pour cascade sur 2eme connecteur)

2 +/- : non connectés / through

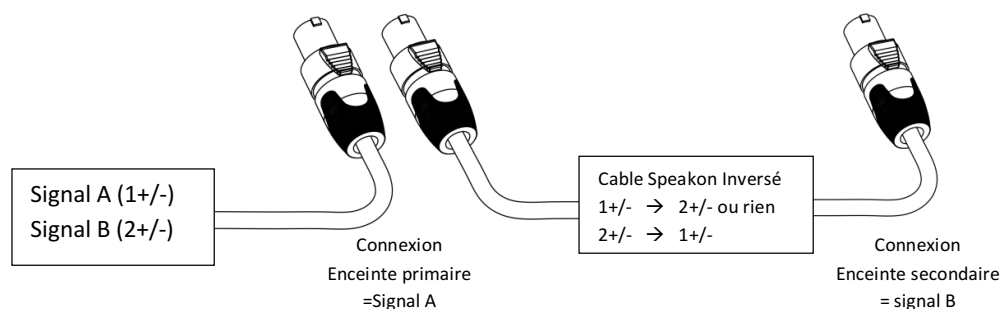
### Connexion d'enceintes en cascade

(applicable à l'AS-5 et à l'AS-S10)



### Connexion d'enceintes en routage

(applicable à l'AS-5 et à l'AS-S10)





### 6.1. Amplification

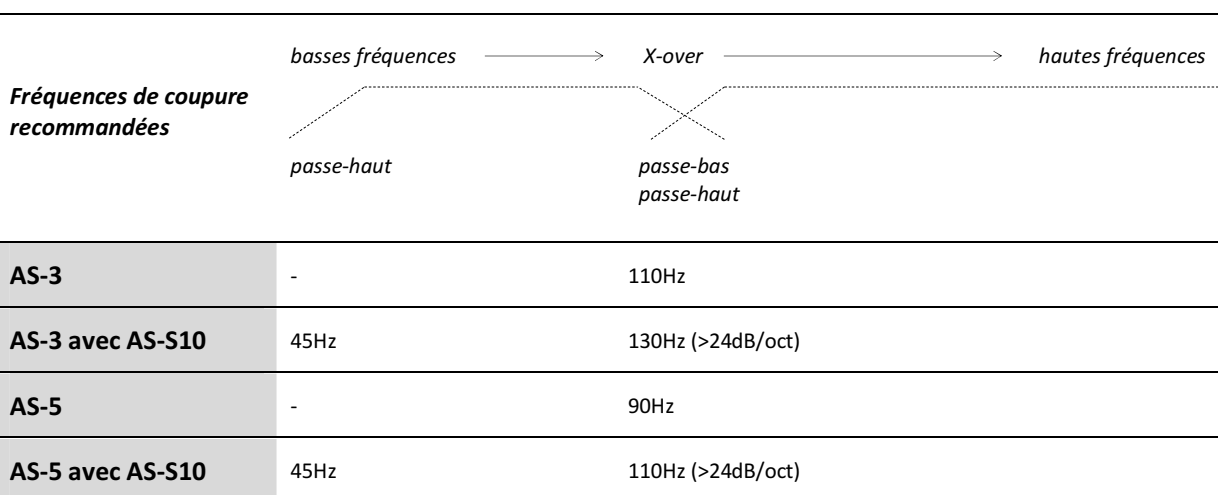
Modèle	AS-3	AS-5	AS-S10
Plage de fréquence recommandée	110-20kHz	80-20kHz	45-250Hz
Puissance d'amplification recommandée	60 à 120W	200 à 400W	400 à 1600W



## 6.2. Filtrage et Traitement

Les produits de la gamme AS sont conçus pour apporter un haut niveau de performance lorsqu'ils sont utilisés avec la majorité des amplificateurs et processeurs/conditionneurs de signal du marché, à condition que ceux-ci correspondent aux caractéristiques techniques éditées et recommandées par FrenchFlair Audio.

Afin de respecter les plages de fréquences d'utilisation des enceintes de la gamme AS, FrenchFlair Audio recommande les filtrages suivants :



### 6.3. Suggestions d'égalisation

Les suggestions d'égalisation présentées ci-après sont le résultat de tests d'écoute et de mesures électro-acoustiques ayant pour but de rendre la restitution des enceintes de la gamme AS la plus fidèle possible à différents contenus musicaux et vocaux.

#### AS-3

Priorité du filtrage	Paramètres de filtrage			
Principale	PEQ	1.9kHz	-6.0dB	BW=3.50 oct/Q=0.40
Secondaire	Low-Shelf	1.0kHz	+2.0dB	BW=1.00 oct/Q=1.41
Secondaire	Hi-Shelf	6.8kHz	+1.0dB	BW=2.41 oct/Q=0.53

**NB** : les valeurs précédentes sont tirées de l'utilisation d'un processeur Xilica™, les valeurs de niveau et de largeur de bande peuvent varier légèrement sur d'autres équipements.

#### AS-5

Aucune égalisation n'est nécessaire pour un fonctionnement optimal des AS-5.

#### AS-S10

Avec les AS-3:

- pas d'égalisation recommandée
- pas de délai recommandé

Avec les AS-5 :

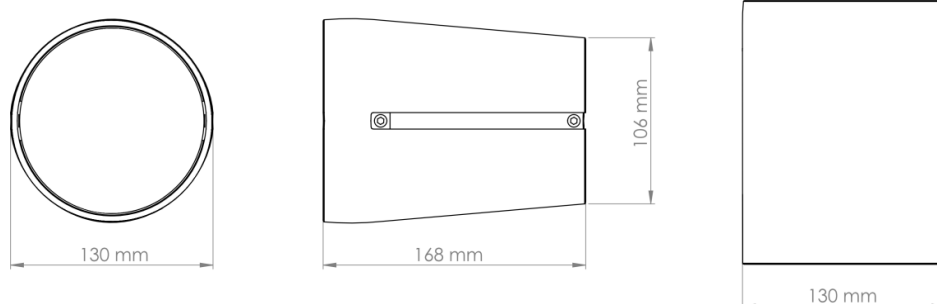
- pas d'égalisation recommandée
- délai de + 0.3ms



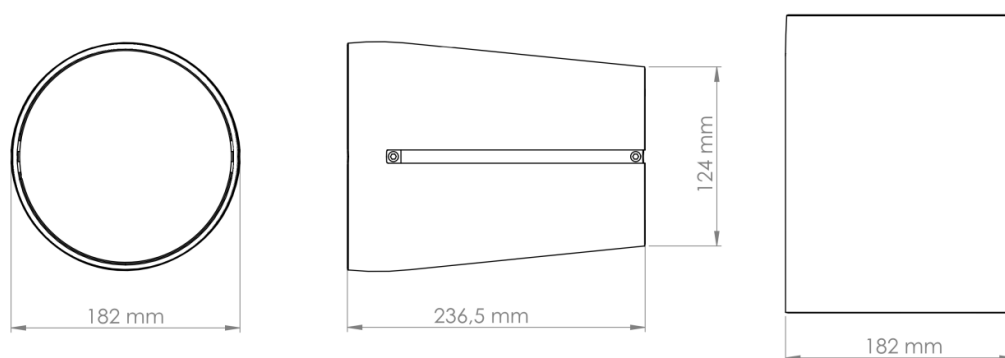
Les suggestions d'égalisation comportent un caractère subjectif. FrenchFlair Audio décline toute responsabilité en cas de performances non probantes de ses produits suite à une égalisation autre ou en inadéquation avec l'environnement d'écoute.

## 7. Dimensions

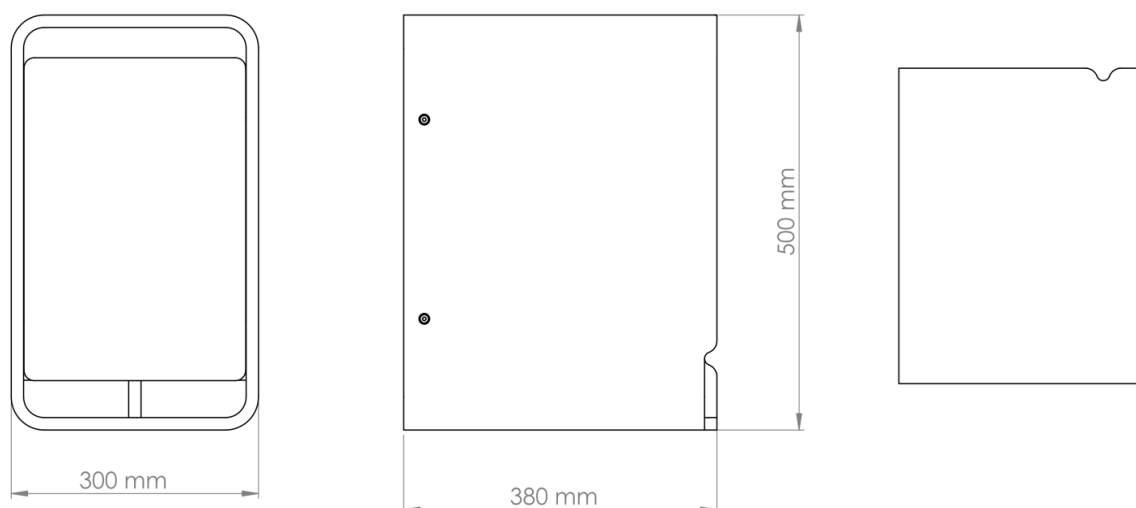
### AS-3



### AS-5



### AS-S10

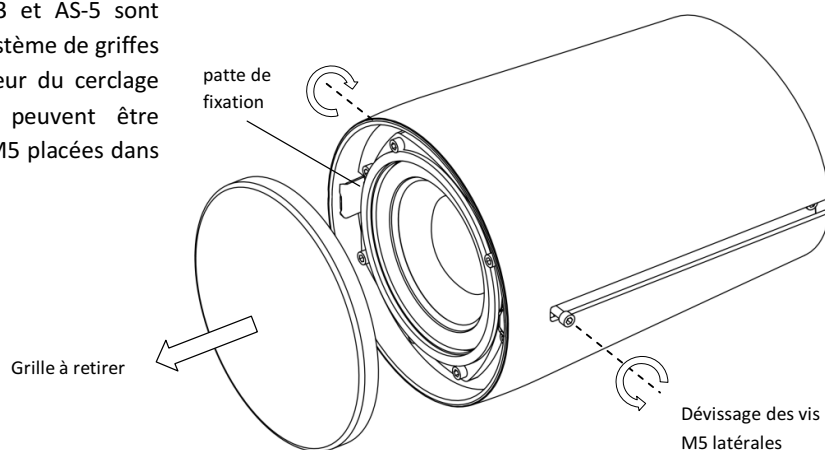


## 8. Remplacement des grilles

Les grilles frontales des AS-3, AS-5 et AS-S10 sont des éléments qui participent grandement à l'esthétique des produits dans leurs lieux d'intégration. FrenchFlair Audio propose un panel important de finitions de grilles et permet à ses clients de les remplacer afin de s'adapter visuellement aux contraintes d'aménagement.

### AS-3 et AS-5

Les grilles en métal des AS-3 et AS-5 sont maintenues en place par un système de griffes métalliques cachées à l'intérieur du cerclage avant des enceintes. Elles peuvent être enlevées en dévissant les vis M5 placées dans les rails latéraux des enceintes.



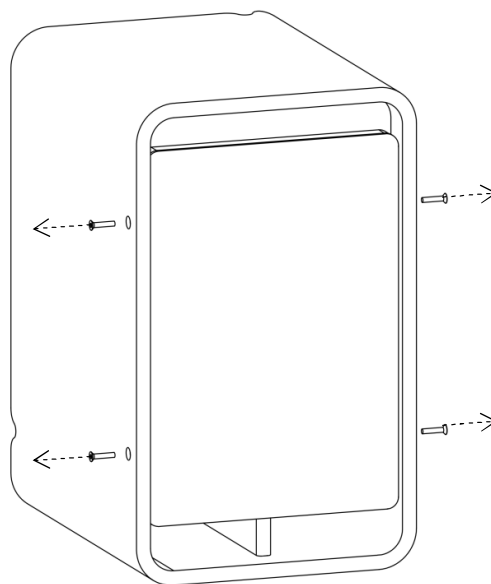
**Les vis n'ont pas besoin d'être complètement retirées. Il suffit de relâcher les efforts de tension qui maintiennent la grille en place.**



**Ne pas utiliser d'outils pointus et/ou coupants sous risque d'abîmer le tissu acoustique des grilles et de perforer les membranes des haut-parleurs placés derrière celles-ci.**

### AS-S10

La grille du caisson de grave AS-S10 peut être retirée simplement après le dévissage des 4 vis M6 à tête fraisée placées sur les faces latérales de l'ébénisterie.



## 9. Inspection & Maintenance

Les opérations de maintenance sur les enceintes FrenchFlair Audio doivent être confiées à un professionnel, installateur ou revendeur, agréé.

Les enceintes de la gamme AS ne comporte aucune pièce susceptible d'être réparée ou échangée sans l'intervention d'un professionnel.

Il peut être effectué, dans les cas suivants, une inspection des enceintes pour s'assurer de leur bon fonctionnement ou d'une casse éventuelle nécessitant alors l'intervention d'un professionnel :

### **a- pas de son**

- ➔ vérifier le bon branchement de l'enceinte, sur la plaque de connexion, ainsi que sur les amplificateurs, processeurs/conditionneurs de signal.
- ➔ Vérifier l'état des câbles d'alimentation des enceintes.



**Attention à travailler avec des signaux de puissance faible (baisser les amplificateurs à des niveaux faibles) et à ne pas approcher le visage près des façades des enceintes pour éviter toute exposition à des forts niveaux de bruit, même de courte durée.**

### **b- Si toujours pas de son**

ou

### **c- Pas de son aigu**

ou

### **d- Pas de son grave**

- ➔ Faites inspecter vos enceintes par un professionnel.  
Il s'agit vraisemblablement d'un problème de connexion des haut-parleurs à l'intérieur de l'enceinte.

### **e- bruit de frottement ou de vibration parasite**

- ➔ Un élément étranger a pu être par inadvertance introduit dans l'évent arrière des enceintes et troubler le fonctionnement du haut-parleur.  
Dévisser les vis de la plaque de connexion arrière, tirer doucement la plaque arrière (sans débrancher le haut-parleur) et retirer tout objet étranger.  
Revisser la plaque de connexion en vissant les vis de façon égale. Visser jusqu'à écraser le joint de mousse.  
Ne pas visser davantage!

### **f- Bruit de souffle**

- ➔ Une vis mal serrée peut être à l'origine d'un défaut d'étanchéité acoustique des enceintes.  
S'assurer qu'aucune vis n'est desserrée, y compris les vis latérales.



**Toute autre opération sur les enceintes devra être effectuée par un professionnel :  
Echange ou réparation des composants internes, casse structurelle ou vice de fabrication.**

## 10. Accessoires

FrenchFlair Audio s'est efforcé de développer une gamme d'accessoires permettant une intégration esthétique unique et favorisant les performances acoustiques et la diffusion des sources sonores dans de nombreux cas d'application.



La constitution des kits d'accrochage pour les enceintes AS-3 et AS-5, ainsi que les détails sur l'utilisation et l'installation de ces éléments sont présentés dans le manuel Gamme AS – Accrochages – Manuel (1.1).PDF

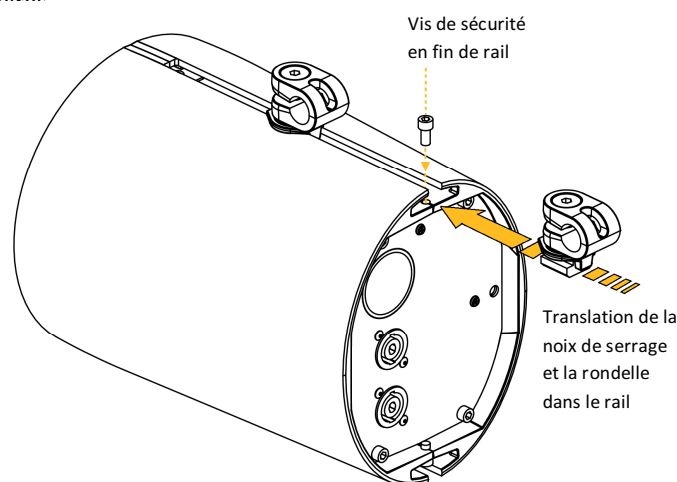
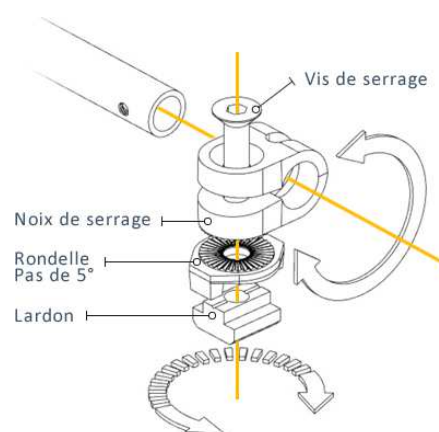


Les enceintes FrenchFlair Audio ne doivent être installées qu'à l'aide des accessoires présentés dans ce manuel ou dans le manuel Gamme AS – Accrochages – Manuel (1.1).PDF ou implicitement recommandés par FrenchFlair Audio.

### 10.1. Design et Fonction

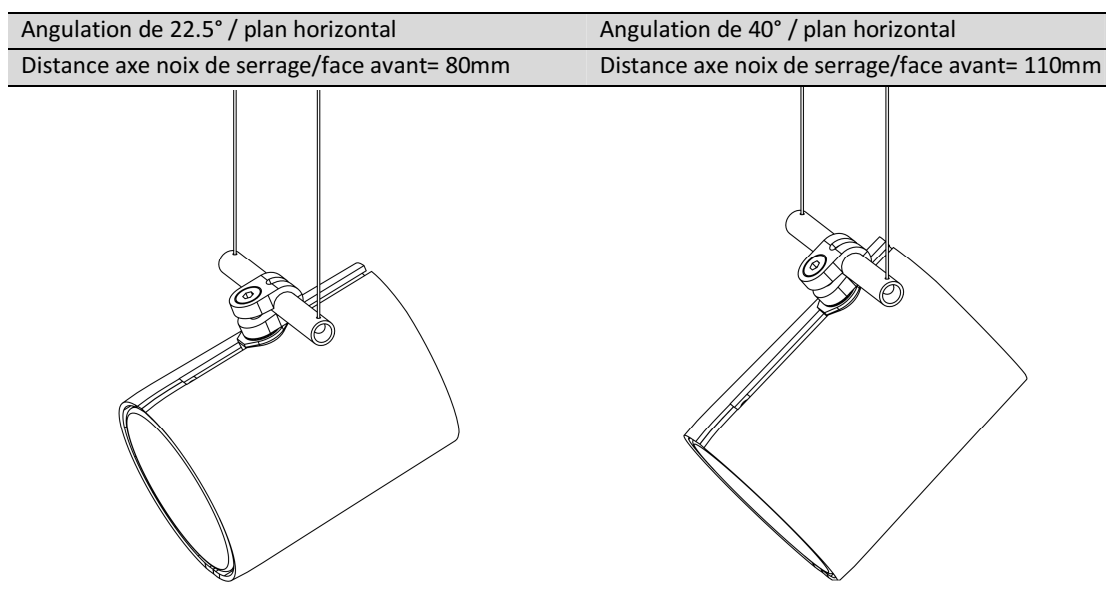
Les enceintes AS-3 et AS-5 ont été pensées pour pouvoir être accrochées et suspendues sous tous les plans de l'espace. Elles disposent de nombreuses fonctions mécaniques, intégrés à une forme des plus simples :

- a- La majorité des accessoires développés pour l'accrochage des enceintes de la gamme AS est basé sur un principe mécanique éprouvé de serrage sur tube de 16mm.  
La noix de serrage et la rondelle qui l'accompagne offrent une rotation à 360 degrés et présentent des crantages pour un positionnement idéal et robuste des enceintes autour de leurs accrochages
- b- Les deux rails latéraux, parallèles, sont les éléments clés du concept d'accrochage des enceintes. Accueillant des tasseaux (écrous usinés) coulissant, ils permettent de venir raccrocher les éléments de serrage des accessoires, ainsi que des éléments mécaniques et de décoration supplémentaires
- c- Une vis M5 vient se positionner en fin de rail pour sécuriser davantage les assemblages mécaniques, et minimiser les risques de chute.

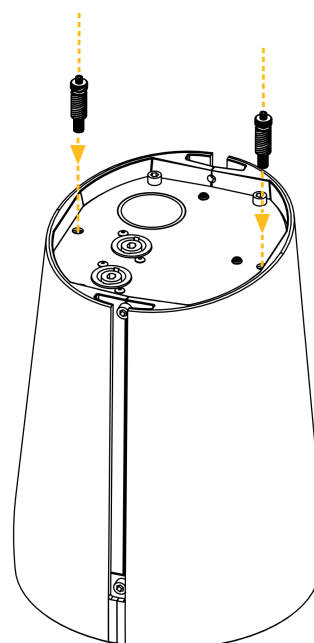


- d- La translation le long des rails latéraux permet de minimiser les efforts mécaniques, quelle que soit l'application, en rapprochant le centre de gravité des enceintes au plus proche des axes de support (voir exemple).

**Exemple d'angulation en suspension Trapèze sur une enceinte AS-3 :**



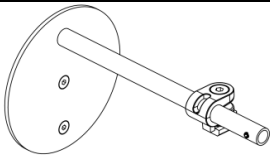
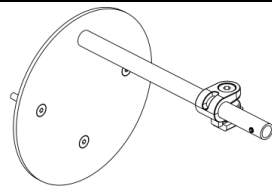
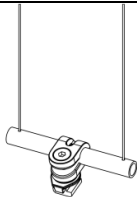
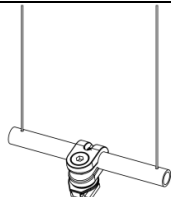


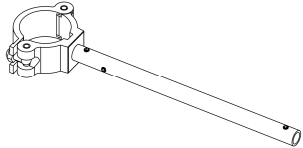
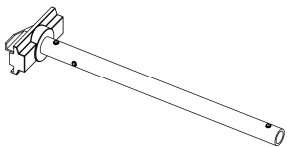
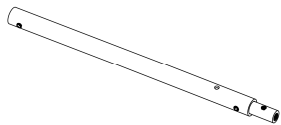
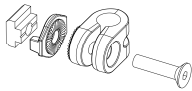

- e- A l'arrière des enceintes AS-3 et AS-5, des filetages M6, intégrés au corps en aluminium, servent de points d'ancrage pour des applications en suspension droite (douche).



Ces informations ne constituent pas une notice de montage des accessoires mais une illustration des possibilités d'accrochage. Se référer au manuel [Gamme AS – Accrochages – Manuel \(1.1\).PDF](#) pour mener à bien tout montage des accessoires d'accrochage.

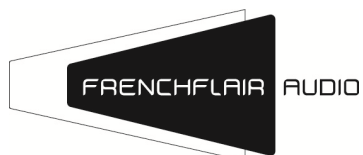
## 10.2. Présentation des accessoires

Le tableau ci-après présente succinctement les solutions d'accrochage des enceintes AS-3 et AS-5 par application.

<b>Solutions :</b>	<b>Applications :</b>	<b>AS-3</b>	<b>AS-5</b>
<b>Perchoir</b>	Accrochage sur Mur, sous plafond ou debout.		
<b>Suspension - Trapèze</b>	En suspension angulée sous grande hauteur ou acoustique difficile.	 + Platine plafond	 + Platine plafond
<b>Suspension - Douche</b>	En suspension angulée sous grande hauteur.	 + Platine plafond	 + Platine plafond
<b>Tube - Scénique ou « Truss »</b>	Pour raccrochage sur structures scéniques.		
<b>Tube - Spot</b>	Ou comment enfin allier son et lumière en espace commercial.		
<b>Tube - Extension</b>	Rallonger les platines pour gagner en hauteur ou raccrocher une enceinte supplémentaire (AS-3).		
<b>Noix de serrage</b>	Kit pour accrocher une enceinte supplémentaire sur les platines murales (AS-3).		-
<b>Câble</b>	A la découpe, pour les suspensions Trapèze et Douche.		



## This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 horizontal blue or grey lines spaced evenly apart, typical of notebook paper. The lines extend across the entire width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical lines, text, or other markings on the page.



## **FrenchFlair Audio**

**20, rue Béchevelin – 69007 Lyon, France**

**Tel : +33(0)9 84 08 66 24**

**email: [info@frenchflairaudio.com](mailto:info@frenchflairaudio.com)**

**[www.frenchflairaudio.com](http://www.frenchflairaudio.com)**

**n° SIRET : 798 159 562 00015 - TVA : FR79 798 159 562**